

تورک یوردی

ناشری : تورک یوردی .

مدبری : آق چوره اوغلی یوسف .

صافی ۱۶

۱۴ - زیران ۱۳۲۸

یل ۱

آكلادېښكز انسانيت اورال طاغليږي آشامايور ! . حريق ايجون چايشان
برملنى نحو ايتك ايسته يورسكز .. اوتوده ايسه وحشى حكومتلركزك خونين
پجهلرى ايجنده قيورنان جبرېشان انسانلرك كړيه لرى ، املرى سزى مناز
ايمه يور ، ائينلرى روحكزك صماخه واصل اوله مايور . خاير ... اولويور ،
فقط ايشتمك ايسته مه يورسكز .. چونكه مقهور شرقيلر ، قهار غربلردر .
شرقلى يم ، توركم ، سنى سوم ، سكا خصومت ارنيدر ، دده لرمدين انتقال
ايشدر . سن غرب ! توركلرى بيلبرسك : ياقين وقتلره قذر طوبراقلرك ،
اونلرك آتلىږك نعللرى آلتنده ترمه مشدى .. ايكنجى طوفان .. اونوتماډك
دكلى ؟ . اوچنجى برطوفان قريپ بر آنيده باشلاياحق وحقسزقلره قارشى
كين وانتقام ايله مشبوع اولان بو اختلال نتيجه سنده « شرق ، شرقيلرك »
اوله جقدر .

سلانيك

طوبه غور آلب

اقتصاد

توركيه ، آوروپانك ماليه بويونديريږي آلتنده در .

۱

توركيه ده صنايعك انكشافى ، كرك مملكتك وكرك اهالينك تكامل مستقلى
ايجون اساسدر . بو ، اعتراض وتردد قبول ايتز بر حقيقتدر . اسكى توركيه ،
وكندن كونه ماضى به طوغرى يورويهرك فائب اولمقده در . بوندن طولايى ممنون
وياخود مكدر اولنه بيلير ، فقط بو يولدن كبرى دونمك امكان خارجنده در .
قديم محاربه سى ، اسكى تمللره شدتلى بر ضربه اوردى . او زماندن برى آوروپا
مديتې ، ممالك عثمانيه به صوقوله رق بتون موانع سياسيه ودينيه به رغماً مملكتده
اجتماعى بر انقلاب وجوده كتر مكددر . بونك نتيجه سى اوله رق اويله بر حال

حصوله کلدی، که حتی بو کون مملکتده اسکیلکک رک مدافعه و محافظه سی بیله
وسائط جدیدیه محتاجدر.

آرتق یکی بر طرزده یاشامق لازم کلیور. فقط بونک ایچون مدنیت عتیقه نیک
باقی قالان اثرلرینی محوایتمک و آوروپانک ویرمکده اولدینی شیلرک کافه سنی قبول
ایله مک ایجاب ایتمز.

بز بو کون غایت بیوک و تاریخی بر مجادله قارشیدینده بولمقده یز. غرب
و شرق مدنیتلری یکدیگرلریله مصادمه ایتمکده درلر. آوروپا مدنیتی ده ایلک
کنجدر. اکر مدنیت مذکوریه معین بر رنک ویرن اوصافک حصوله کلدیکی
زمان حسابا آلیرسه، آوروپا مدنیتک کچیردیک یوز ییللرک مقداری آسیا
مدنیتک یاشادینی بیلک ییللرک مقدارندن آز چیقار. شرق مدنیتی، آوروپاده
دها زیاده تتبع و تدقیق ایدلکجه آوروپانک شرق فلسفه، دین و ادبیاتلرندن بر
چوق فکرلر آلدینی و بو کون آوروپاچه هنوز تصور ایدلمکده اولان شیلرک
شرقده چوقدن بری معلوم بولندقلری تحقیق ایلکده در. بوندده آکلاسیلیور، که
آوروپا ایله شرق بیننده کی مجادله، شرق مدنیتک تماماً احساسی و آنک برینه
آوروپا مدنیتک اقامه سی ایله دکل، بو ایکی مدنیتک آناری توفیق و توحید
ایدیلرک یکی بر مدنیت وجوده کتیرلمکله نهایت بوله جقدر. بو کون بر آوروپالی،
آسیالی بر آدمه پک یوکسکدن، غرور نظریله باقمقده اولدینی کبی بر شرقلی ده
دائما کنديسنک آوروپالی طرفدن تحقیر ایدلدیکنی ظن ایله مکده در. بونکله برابر
بن امینم که استقبالی هنوز پارلامقده اولان و هیچدن قوجه بر مدنیت بشریه
وجوده کتیروب ده آنی غایت یوکسک بر فلسفه درجه سنه چیقاران شرق
ملتلری، غربک قوای مترقیه سندن بالاستفاده بتون دنیا مدنیتیه یکی غایه، یکی
رنک و یکی قوتلر بخش ایلیه جکلر در... شرقده تعالی ایدمچک مدنیت، آوروپانک
غیر سماسی آلتنده تأسس ایتمش شمديکی مدنیتیه البته توفیق ایلیه جکدر...

بن بو سوزلرک ایلریده بر حقیقت تاریخیه اوله جقلری فکريله افتخار
ایتمکده ییم.

بو بویه اولمقله برابر بو کون آوروپا، آسیایی تحت اسارتنده بولندیر مقده در.

بن آوروپادن بحث ایتدیکم زمان رسمی آوروپایی یعنی بوکون آوروپاده اجرای حکم ایتمکده بولنان صنوف حاکمینی مراد ایلکدهیم. بزم بوراده بحث ایدم جکمز آوروپا، کندیسيله مناسباتده بولنان مملکتلری کندی سرمایه سی سایه سنده تحت اسارتنه آلان سرمایه دار (قایمتالیدست) آوروپادر. چونکه بوکون بوتون آوروپاده و صنایع جسیمه صاحبی بولنان دیگر ممالکده «حاکمیت سرمایه» ایله آنک تحت اسارتنده ازلیمکده بولنان اهالی آرمه سنده مجادله واردر؛ اهالینک اکثریتی ایله سرمایه دارلر، بربرلندن فرقلی، منفعتلری بربرلینه معکوس ایکی صنف تشکیل ایدرلر. و صنایع جسیمه ممالکینک داخلی مجادله لری و آوروپا ایله آسیا بیننده مشهود مبارزه لر، یکرمنجی عصر تاربخنک علامت اساسیه سیدر. بن بومقاله مده دولت عثمانیه نه داخل اولان سرمایه لری مملکتی نه سورتله اسارت اقتصادیه لری آلتنه آلدقاریخی محترم «تورک یوردی» ستونلرینک مساعده سی درجه سنده کوسترمک ایسترم.

بوراده یکدیگرنندن تفریق ایدیه جک ایکی شی واردر: بولردن بری، طوغریدن طوغری به آوروپا لیرک سرمایه و معلومات جهتدن اولان تفوقلری نتیجه سنده. بالطبع حصوله کلان اسارت اقتصادیه، دیگریده آوروپا سرمایه دارلرینک دولت عثمانیه نی اسارت اقتصادیه آلتنه سوقق خصوصنده کی قصد واملریدر. کچن مقاله لرمک برنده دولت بورجلرینک زیاده اشمنی اوزرینه کلینتی مقدارده فائض اودنمک لازم کلدیکندن هر سینه دولت عثمانیه دن بیوک سرمایه لری آوروپا بانقه لرینه آقوب کیتیمکده اولدیغی سوبله مشدم. آیینان بورجلره فائض اوده مک طبیعی لازمدر؛ فقط اورتده دیگر بر حقیقت دهه واردرکه، اوده استقراضلرک بک آغیر شرائط تحتنده عقد ایدلمش اولمیریدر. بو حال دولت عثمانیه نک بعض بورجلره یوزده اون اوچ فائض اوده مننی واک نهایت دوچار افلاس اولمنی انتاج ایلشدر. دولت مشارالیه (۱۸۷۶) سنه سی یعنی بورجلرینک نأدیه سندن عاجز قالدینی زمان اويله برحاله بولنیوردی، که کندیسینک استقراض سرمایه لری و فائضلری اینچون سنوی اوده دت میبیره عثمانی لیراسی اوده سی بوزم کلنیوردی. حال برکدرلرک بترمه وارداقی اینجه

یلمری میلیونه عثمانی لیراسنه بالغ ازلنده ایدی. مملکتک بویولده ادامه موجود. دیت ایلمسی طبیعی امکانش ایدی. بو حقیقتی تصدیقه مجبورقالان آوروپا ملیونی، دولت عثمانیه بویله برحاله کتیردکن صکره کندیسنه قارش کویا مساعده کارانه طاوورائق یولنی طوتدی ..

آوروپا لیرک بویولده داورانمالری غایت ضروری ایدی، زیرا عکس تقدیرده الیرینه هیچ برنی کچمه چک ایدی. بن بو خصوصده دها زیاده تفصیلاته کیریشمه چکم. (۱۸۸۱) سنه سنده وقوع بولان محاسبه قطعیه (تصفیه) آتیده کی نتایجی حصوله کتیرمشدر:

بورجلری سنوی وبرمکده اولدنی فائضلر

دولت عثمانیه نك (۱۸۸۱) سنه سی محرمنده صادرالان فرمانه یعنی عثمانلی مالیه سنك اعلان اولان سنه قدر اولان	۲۳۷,۱۳۸,۸۱۹	۱۴,۹۹۲,۳۷۷	عثمانلی لیراسی
	۱۴۱,۵۰۵,۳۰۹	۲,۹۹۱,۳۴۴	عثمانلی لیراسی

تصفیه معامله سندن صکره
قالان

بو صورتله بورجلردن (۹۵) میلیون لیرا سرمایه فائض اوله رق سنوی وقوع بولان تأدیاتدن (۱۲) میلیون لیرا تزیل ایدلمشدر، که آرده کی مددش فرقه باقیله جق اولورسه، آوروپا مالیوننک محترک لکده نه درجه ایلری کیتمش اولدقلری درحال آکلاشیلیر. اولجه دیدیکم کبی بعض بورجلره سنوی یوزده اون اوچ فائض اوده مک لازم کلمشدی. استقراضلرک قسم اعظمی قریم محارب سندن صکره یعنی (۱۸۵۹) سنه سنک نهایتله (۱۸۶۰) سنه سنک بدایتده عقد ایدلمشدر. (۱۸۷۶) سنه سی، حکومت عثمانیه بورجلرک تأدی سندن عاجز قالدینی زمان داینلرینه بورجلرینک قسم اعظمی یعنی بورج سندنلرنده محرر فقط حقیقتده کندی بدلرینه تماماً کیمش سرمایه لری فائضلریله برابر اوده مش بولنیوردی. بونکله برابر یوقاریده کوردیکمز کبی داینلر دولت عثمانیه دن ده (۱۴۱,۵۰۵) میلیون لیرا طلب ایتمکده ایدیلر؛ و تورکیه نك بو مقدار ایچون فائض ویرمسی لازم کایوردی.

عين زمانده دولت عثمانيه نك آله جقايلرى محرم فرمايله (۱۸۸۱) واردات دولتك بر قسمنى كندى حكم و اداره لرى آلتنه آلديلر. اوزمان «ديون عموميه» اداره سى ناميله دولت اينجده دولت عد ايديله بيله جك كى بين الملل بر مؤسه وجوده كتىلدى. اوزماندن برى «ديون عموميه» مؤسسسى آوروپا نك آلتنه دولت عثمانيه نى ياللكز اسارت ماليه آلتنده بواند يرمى اينچون دكل حنى اسارت سياسيه آلتنده طومق اينچون صاغلام بر آلتدر. دولت عثمانيه نك ترقى مستقبلى اينچون تيمور يوللار انشاسنه اولان احتياج قريم محاربه سندن باخصوص عثمانلى-روس محاربه سندن صكره هر كس طرفندن ادراك ايدلمشدى. فقط مملكتك اك مهم منابع وارداتى، «ديون عموميه» اداره سنده بولمى سندن و محرم فرمانى موجبجه واردات مذكوره نك كافه سى بورجلارك سرمايه و فائضلرى نأديه يه تخصيص ايدلمش اولمى سندن طولانى انشا اولنه جق تيمور يوللار اينچون تأمينات اولمق اوزره آلد. برشى بولمى يوردى. تأمينات سز ايسه تيمور يوللار انشا اولنه ميوردى. احوال، (۱۹۰۳) سنه سنه قدر بويولده جريان ايتمشدى. بومدت ظرفنده دولت عثمانيه هر جهته دوچار ضعف اولدينى حالده آنجق «ديون عموميه» وارداتى دائما تزايد ايله مكدە ايدى !

آناتولى و بغداد شمند و فرلرى انشا آتنده علاقه دار بولنان آلمانىك (۱۹۰۳) سنه سنده وقوع بولان مداخله سى سايه سنده «توحيد ديون» ناميله اصلاحات اجرا ايدلمشدر. هر نه قدر اصلاحات واقعه نتيجه سنده بورجلارك مقدارى آزالمش ايسه ده دولتك تأديات سنويه سى هيچ اكسيلمه مشدر؛ زير عين زمانده مقدارى تنقيص ايديلن بورجلارك فائضلرى تزويد اولمى شدى. اصلاحات مذكوره دن دولت عثمانيه اينچون حصوله كلن بر فائده وارسه، اوده «ديون عموميه» وارداتى (۲۰،۱۵۷،۳۷۵) عثمانلى ليراسى تجاوز ايدن مبلغك يوزده يتمش بشى دولت مشارالهايه و برلمى سدر.

محرم فرمانى موجبجه دولت عثمانيه يكى بر استقراض عقد ايتديكى زمان آوروپا ماليونى كندى سندن شرائط آتیه نى طلب ايله بيله جك كردر: اول، استقراض واردات دولته تأمين ايديله جك؛ ثانياً، تأمينات اولمق اوزره كه ستريلن منابع واردات «ديون عموميه» اداره سنده توديع اولنه جقدر. بوسورتله «ديون

عمومیہ « مؤسسہ سنک دائرہ اجرا آتی کیتدجہ توسع ایتشد . بونی آکلامق ایچون آشاغیده کی رقلری کورمک کافیدر :

۱۸۸۲ و ۱۸۸۳ سنہ لرنده « دیون عمومیہ » نک واردات غیر صافیہ سی ،
(۲,۳۳۹,۷۳۶) عثمانی لیراسندن عبارت اولدینی حالده ۱۹۰۹ و ۱۹۱۰
سنہ لرنک واردات غیر صافیہ سی بروجہ آتیدر :

محرم فرمانی موجنجه واردات غیر صافیہ — (۴,۵۴۳,۸۳۸) عثمانی لیراسی
واردات جدیدہ — (۲,۷۸۵,۴۱۹) عثمانی لیراسی

یکون ۷,۳۲۹,۲۵۷ عثمانی لیراسی

والحاصل « دیون عمومیہ » وارداتی ، تاریخ تأسسندن بری اوچ مثلندن
دهاز یاده آرتمشدر . بوکونه بونونه واردات دولتک ربعی « دیونہ عمومیہ »
ارامہ سی آلتیمده . « دیون عمومیہ » او قدر بیوک بر مؤسسہ حالی آتشدر کہ
کندیسنک سنوی مصرفلری (۷۰۰,۰۰۰) عثمانی لیراسی تجاوز ایتکده در .
بوکون مؤسسہ مذکورده درت بیک قدر مأمور استخدا م اولتمقدہ در .
هپ « دیون عمومیہ » مؤسسہ سی حسابنه یاشامقدہ بولان بو آدملر ، مذکور
مؤسسہ نک منافعی کوزتمکده مجبوردرلر .

بوصورتله آوروپا سرمایہ سی ، آلینی تورکیہ نک تاقلبکاهنه قدر اوزاتهرق ،
قلبی پنجه سنک ایچینه آتشدر . دوات عثمانیہ ، ایلرولمک تجربہ لرنک هپسنده
بو پنجه نک تضییقی حس ایلہر .

بن بوحقیقتی ایلریده وقایع ایله اثبات ایدہ حکم . بوکون دولت عثمانیہ نک
آلاجقیلیری کندیسندن یوزده درت فائض آلورلر . بو خصوصده کی تأدیات
تحت تأمینہ آلتش بولتدیغندن اونک بوکون اولدینی کبی ایلریده دخی منتظماً
اجرا ایدیلہ جکنہ ذره قدر شبهه یوقدر . بونکله برابر ، هر سنہ سرمایہ نک بر
قسمی ده اوده نمکده در . سرمایہ تأدیاتی علی العاده وفوق العاده اولهرق ایکی
وجهله اجرا ایدلمکده در . شیمدی به قدر کرک علی العاده وکرک فوق العاده
اولان تأدیات انتظامی اصلاً شاشه مامشدر . بونک-بی ایسه ، « دیون عمومیہ »
وارداتنک سرمایہ نک علی العاده صورتده اطفاسی (اوده نمسی) ایله فائضلرک

تأدیہ سی ایچون لزومی اولان مقدار مبلغدن زیادہ بولنمسیدیر . انگلیز داینلر وکیلی سور آدام بلوک (Sir Adam Block) ک ویردیکی معلوماتہ کورہ ، « دیون عمومیہ » نیک صوک ایکی سنہ کی سرمایہ تأدیانی شوبلہ در :

سنہ	علی العادہ تأدیات	فوق العادہ تأدیات	یکون
۱۳۲۷	۲۹۹,۰۰۲ لیرا	۳۹۰,۹۱۸ لیرا	۶۸۹,۹۲۰ لیرا
۱۳۲۶	۲۷۹,۰۰۴ »	۳۹۴,۰۲۰ »	۶۷۳,۰۲۴ »
یکون عمومی	۵۷۸,۰۰۶ لیرا	۷۸۴,۹۳۸ لیرا	۱,۳۶۲,۹۴۴ لیرا

والحاصل صوک ایکی سنہ ظرفندہ بالکسر فوق العادہ اولہرق اطفاییدیلن دیون مقداری (۸۰۰,۰۰۰) عثمانلی لیراسنہ بالغ اولمقدہ در . دولت عثمانیہ نیک بویکی سنہ ظرفندہ بورجلرہ قارشلی ویردیکی پارہ لریک یکون عمومیسی بریجق میلیون لیرایہ قریبدر .

بورقملر نظردقہ آندینی تقدیرده ، دولت عثمانیہ نیک پارہیہ محتاج بولندینی هیچ خاطرہ کلیرمی ؟ بالعکس مادامکہ دولت مشارالہا بوقدر بورج اودہ یور ، اوحالده کندیسنک کلیتی مقدارده پارہیہ مالک بولنمسی لازم کلیر ... حقیقت حال ایسہ بوسیوتون بشقہ درلو کورینیور : دولت عثمانیہ مزمن بودجه آجیغنی قایتمق ایچون متصل استقراض عقدایتمکہ مجبور قالیور . چونکی اسکی بورجلریک علی العادہ اطفاسندن ماعدا برده فوق العادہ اولہرق اودہ نمسی ، دیون عمومیہیہ مخصوص وارداتک ، دیگر مصرفلرہ طوتیلامامہسی ، ذاتاً صوک درجه بیوک اولان بودجه آجیغنی برقات دها قبارتیور . وبوصورتلہ اسکی بورجلری فضلہ فضلہ اودہ مک ایچون یکی بورج یایمق مجبوریقی حاصل اولیور اللرنده عثمانلی استقراضنہ مخصوص تحویلات بولنانلر یعنی اصل بورج صاحبلری بورجلریک اودہ نمہ سندنہ منفعتدار دکلدلرل . بو خصوصده منفعتدار اولانلر ، مذکور تحویللری آلوب ساتان و آلوب ساتندجه معین برکار قزانان بانکہلر ایلہ یکی استقراضلر عقد ایدلجکہ دولت عثمانیہ اوزرنده کی مالی و سیاسی نفوذلری آرتدیران بیوک اجنبی بانکہلریدر .

۱۹۰۳ و ۱۹۰۴ سنه لرندن يعنى توحيد ديون معامله سى اجرا ايديله ايدن برى ، دولت عثمانيه طرفندن اوده ن بورجلارك مقدارى (۳,۷۰۹,۹۹۰) عثمانلى ليراسنه بالغ اولمشدر . بناء عليه بومدت ظرفده استقراض ايديلان ياره لرك (۳,۷) مليون ليراسى اسكى بورجلارك اطفاسى جهته صرف اولمشدر . يكي استقراضلر اسكىلر دن دها آغير شرطلرله عقد ايدلشلردر . بناء عليه اسكى بورجلارك يكي بورجه تحويللندن (توحيد ديون معامله سندن) حصوله كن باشليدجه نتيجه ، بوكون دولت عثمانيه نك اسكى به نسبة دها زياده فائض اوده مكه مجبور قالميسدر . دها اهميتلى اولان شوركه عقدايديلن هر يكي استقرض يكي تااميناته باغلائيور ، نتيجه ده ، دولت عثمانيه ديون عموميه نك بورج اوده مه سى سايه سنده كنديسنى قورتاره جنى يردنه بالعكس دها زياده آروپا ماليوننك نفوذ واسارتى آلتنه دوشمكده در .

توحيد ديون ايدلديكى زمان هر سنه ديون عموميه دن يوزده (۰,۴۵) نك اطفاسى شرط ايدلشدى . تادياتك بونسبتدن زياده سى ، دوات ماليه سنده خصوصى برايسلك حس ايدلديكى زمان ممكن اوله بيله جك فوق العاده برشى ظن اولمشدى . سنه ده يوزده درت فائض اوده نمك ايله برابر منتظماً سرمايه نك يوزده (۰,۴۵) نك اسفاسى بورسه ايچون كافى درجه ده متين برزمين حصوله كتيرومشدى .

حال بوكه (Sir Adam Block) ك ويرديكى حسابا كوره ۱۳۲۶ سنه سى بورجلارك يوزده (۱,۶۸۵۵) ي و ۱۳۲۷ سنه سنده ايسه يوزده (۱,۷۵۷۴) ي اطفلا ايدلشدر . بوكون ، توحيد ديون ايدلديكى زمان اطفاسى ديون ايچون تخمين اولنان مبالغدن درت دفعه دها زياده پاره صرف ايديليور ، ديمكدر ...

اكر آروپا ماليونى ، يالكنر ديونك اطفاسى فوق العاده سندن واز كچمش اولسه ايديلر ، بكن سنه دولت خزينه سنده (۳۹۰,۹۸۱) ليراقدر فضله برمبلغ بولنه جق ايدى . و اكر بو پاره لر ، يكي بورجلارك فائضلرني اوده مك اوغورنده صرف ايدلش اولسملر ، يوزده درت فائضلى طقوزمليون ليرالى براستقراضك فائضلرى بو سورتله تماماً اوده نمش اوله جق ايدى . بوايسه ، دولت عثمانيه نك كندى بودجه سنه يكي بربوك يوكاتمكسزىن طقوزمليون ليرالى براستقراض

عقدایلیسی دیمکدر. واکر دیونک علی العاده و فوق العاده اوله رق اطفاسنه صرف ایدیلن بارملر، یکی بورجلرک فائضلرینی اوده مک اوغورنده ویرلش اولسه ایدیلر، بوکون اون درت میایون لیرالق یکی بر استقراض عقد ایدیله بیلیردی.

ذاتاً آوروپا مالیوننک هیچ اولمازسه بورجلرک فوق العاده اوله رق اطفاسنی طلبدن واز کچمه ملری بوامکانلردن ایلری کلکده در: آوروپا مالیوننک اصل مقصد وامللری، دولت عثمانیه نك دائمی مالیه مضایقه سی آلتنده بولنه رق آوروپادن یکی یکی تأمینات ایله یکی استقراضلر عقدینه محبور اولمه سیدر.

بن بوسطرلری یازدیغیم آوانده، آوروپا مالیونی، قیصه و عده لی بر بورج ویره رک، دولت عثمانیه نی ده ازیاده کندیلرینه محکوم ایتمک ایچون اوغراشمقده درلر. کرک بوندن وکرکسه دولتی اسارت مالیه آلتنده بولندیرمق اوزره قوالاییلان دیگر واسطهلردن کله جک مقاله مزده بحث ایده جکیز.

یادروس

تربیه و تعلیم

امل (ایده آل) [۱]

« بن تورک عنصری ایچنده آدم قحطللی کورمبورم »
تورکلرده اکسیک اولان آدملر دکل، (ایده آل) در.

بوشو

افندیلر، شویله بر کوزوکنزی قاپایوب، استانبولده کچیردیککنز مکتب حیاتی خاطر لایکنز. ابتدایشه ده سکیز: فاتح، جراح پاشا، یاخود قرهجه احمد

[۲] بو مقاله اساساً برخطابه در: طغوز، اون آی اول، « تربیه بدنی » فلونک برمسامره سنده ایراد اولنمشدی. بوشو افندیکن (۱۶ ایلول ۳۲۷) مناقشه قرته سنه یازدینی برمکتوبدن مستخرج فقره بی سوکره دن علاوه ایتدم. مکتوب صاحبک معلوم انکاری، سوبله یکی آبی حقیقی، قلمزه پک درین قازار واصل او نو تدبیر مضامینده بم. سوزلرینی ذکر ایتمک سببی ده ایشته بودر. - آ. ی.